

Sylwester Jędrzejewski SDB

## Wspomnienie o ks. prof. Andrzej Strusie SDB

12 czerwca 2005 odszedł do Pana ks. prof. Andrzej Strus SDB – w 67 roku życia, 50 ślubów zakonnych i 41 kapłaństwa.

Urodził się 19 kwietnia 1938 w Strusach na Podlasiu. Nowicjat w Towarzystwie Salezjańskim, studia i praktykę pedagogiczną odbył w latach 1954-1964. W 1964 roku przyjął święcenia kapłańskie. Zrazu posługiwał w duszpasterstwie w Łodzi, po czym odbył studia biblijne w KUL. Przełożeni zakonni dostrzegli w nim człowieka zdolnego i pracowitego, rokującego nadzieję na dobrą pracę na niwie naukowej. Dlatego w roku 1969 ks. Andrzej został skierowany na specjalistyczne studia biblijne na *Biblicum* w Rzymie (licencjat nauk biblijnych *Topos „la joie de la nature” dans le Psau-mes*), które uwieńczył doktoratem u L. Alonso Schökela: *Nomen-Omen. Poétique sonore dans le Pentateuque et les Livres historiques* w roku 1976. Po powrocie do kraju prowadził pracę dydaktyczną w seminarium salezjańskim w Kutnie Woźniakowie. Wkrótce wrócił jednak do pracy na polu biblijnym w Rzymie w *Università Pontificia Salesiana*. W tym czasie pełnił też swoją biblijną posługę w Salezjańskim Instytucie św. Pawła w Cremisano k. Betlejem w Izraelu, w Lubumbashi w Kongo, w *Istituto Internazionale Don Bosco* w Turynie. W 1997 roku osiadł na stałe w Rzymie.

Jego życie naukowe pełne było różnego rodzaju aktywności. Pisał publikacje książkowe i artykuły w uznanych periodykach biblijnych europejskich i polskich, redagował książki naukowe i popularyzujące Biblię, chętnie włączał się w różne inicjatywy naukowo-pastoralne, których owocem były publikacje przybliżające Pismo Święte. Nie tracił kontaktu z krajem ojczystym, pisząc zarówno w publikatorach salezjańskich („*Nostra*”), jak i w ogólnopolskich („*Collectanea Theologica*”, „*Studia Theologica Varsoviensia*”, „*Ateneum Kapłańskie*”, „*Seminare*”, „*Tygodnik Powszechny*”). Publikował także na łamach „*Ruchu Biblijnego i Liturgicznego*”.

Chętnie przyjmował propozycje wykładów w kraju i za granicą. Jego związek z Polską i polską biblistyką był zresztą przemożny. Jako zaszczyt poczytywał sobie zaproszenie do współpracy w inicjatywie warszawskiego ośrodka biblijnego wydania serii *Wprowadzenie w myśl i wezwanie ksiąg biblijnych*. Jego wkładem jest tam opracowanie Księgi Psalmów w tomie

7 (*Pieśni Izraela*), Księgi Lamentacji w tomie 8 (*Prorocy Izraela*) i Księgi Barucha w tomie 5 (*Wielki świat starotestamentalnych proroków*).

W ostatnim czasie zajmował się zagadnieniami relacji judaizmu i chrześcijaństwa, redagując m.in. *Tra giudaismo e cristianesimo. Qumran, giudeo-cristiani*, Roma 1995. W tym duchu zaangażował się w obronę i poparcie dla idei upamiętnienia żydowskich ofiar bestialstwa niemieckich nazistów w miejscowości Kocki, w parafii Nowojelnia na Białorusi. Wspomagał miejscowego proboszcza w staraniach o zachowanie zbiorowej mogiły zamordowanych w 1942 roku Żydów, mężczyzn, kobiet i dzieci, oraz wzniesionego na miejscu ich kaźni pomnika.

Prawdziwą jego pasją w ostatnich latach życia stała się archeologia biblijna. Prowadził badania i warsztaty archeologiczne w Ziemi Świętej dla studentów UPS. We współpracy z prof. M. Piccirillo z Jerozolimy oraz archeologami angielskimi, izraelskimi i polskimi prowadził badania archeologiczne w regionie Szeferi oraz w Beth Gemal (Khirbet Jiljil) i Beth Shemesh (współz prof. prof. J.-B. Humbertem, archeologiem z Jerozolimy, restauratorem starożytnych monumentów, G. Mantellą z Londynu i J. Gozdałikiem, architektem-archeologiem z Warszawy). Rezultaty zostały opublikowane w kilku dziełach: *Kfar Gamla in the Shephela. On the traces of ST. Stephen and Gamaliel*, Jerusalem (w języku włoskim i hebrajskim); *Khirbet Fattir-Bet Gamal. Two Ancient Jewish and Christian Sites in Israel*, Roma 2003; *Bet Gemal. Pathway to the Tradition of Saints Stephen and Gamaliel*, Roma 2000; *ntyb lmswrt hqdwysym stpn wgmlyl* (w języku angielskim i hebrajskim), Roma 2001. Uczestniczył w powstaniu unikatowej *Archaeological Encyclopedia of the Holy Land*, New York-London 2001 pod redakcją A. Negeva i S. Gibsona.

Dużo swoich sił, zresztą ograniczonych przez słabość organizmu, poświęcił ks. prof. Andrzej Strus jednoczeniu salezjanów-bibliistów z całego świata w organizacji Associazione Biblica Salesiana (ABS), której przez pewien okres także przewodniczył. Jeszcze na przełomie grudnia 2004 i stycznia 2005 organizowaliśmy razem w Krakowie odbywający się co pięć lat Kongres Stowarzyszenia. Ks. Andrzej jako prezydent Stowarzyszenia w sposób niezwykle dynamiczny zgromadził na nim bibliistów z 16 krajów Europy, Azji i Ameryki. Udzielał się aktywnie także w Associazione Bibliisti Italiani (ABI). Z radością przyjął informację o powstaniu Stowarzyszenia Bibliistów Polskich i zgłosił do niego swój akces. Przypominam sobie, jak prosto z samolotu, lądując w Warszawie, przyjechał na doroczny Zjazd Bibliistów Polskich do Lublina, żeby być razem ze swoimi kolegami-bibliistami i podzielić się z nimi rzymskimi nowościami biblijnymi.

Ks. prof. Andrzej Strus SDB zapisał się w naszej pamięci jako człowiek bardzo życzliwy, wręcz dobrotliwy. Niezwykle przystępny dla młodych adeptów

tów wiedzy biblijnej, kochający swoje zgromadzenie, otwarty na każdego człowieka, zwłaszcza młodych studentów. W ostatnich latach choroba onkologiczna nie pozwoliła mu już na normalną aktywność. Niemniej jednak pełen był różnych planów i nadziei. Kiedy wrócił do Rzymu z Kongresu Bibliistów Salezjańskich w Krakowie w styczniu 2005, choroba odezwała się ze szczególną intensywnością. Nic już nie pomogły zabiegi lekarzy. Mimo to pojawił się kilkakrotnie w transmisji telewizyjnej z Rzymu w czasie, gdy przeżywał swoje ostatnie dni na tej ziemi Ojciec Święty Jan Paweł II. Mówił o swojej bliskości z cierpiącym Ojcem Świętym i o szczególnym umiłowaniu przez tego papieża młodych ludzi. Owa bliskość miała szczególny wymiar, sam przecież był już ogromnie cierpiący. Odszedł do Pana, którego umiłował, w dniu 12 czerwca 2005 roku. Pożegnaliśmy go zrazu w Rzymie na uniwersytecie, gdzie w czasie liturgii pogrzebowej kazanie wygłosił dziekan Wydziału Teologicznego UPS ks. prof. G. Zevini SDB, a potem w Warszawie, w bazylice Serca Jezusowego na Pradze. Liturgii pogrzebowej przewodniczył kolega ks. Andrzej z okresu studiów rzymskich abp M. Gołębiowski, zaś w imieniu polskich bibliistów i współbraci salezjanów pożegnał zmarłego ks. Andrzej ks. prof. dr hab. R. Rubinkiewicz SDB.

## Dorobek naukowy ks. prof. Andrzeja Strusa SDB

Rozprawa doktorska: *Nomen-Omen. Poétique sonore dans le Pentateuque et les Livres historiques*, Pontificio Istituto Biblico, Facoltà Biblica, Roma 1976

### PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

*Nomen-Omen. Stylistique des noms propres dans le Pentateuque*, Rome 1978 (Analecta Biblica, 82)

*Bet Gemal. Pathway to the Tradition of Saints Stephen and Gamaliel*, Roma 2000

*ntyb lmswr hqdwysym stpn wgmlyl* (ed. angielska i hebrajska), Roma 2001

*Khirbat Fattir – Bet Gemal. Two Aciend Jewish and Christian Sites in Israel*, Roma 2003

### KSIĄŻKI POD JEGO REDAKCJĄ

Bosco T., *Spełniony sen*, tłum. i adapt. pod red. A. Strusa, Rzym 1979.

Schöekel L. A., *Słowo natchnione*, tłum. A. Malawski, red. nauk. A. Strus, Kraków 1983

*Maria nella sua terra*, a cura di A. Strus, Cremona 1989

*Inculturazione e formazione salesiana. Dossier dell'Incontro di Roma, 12-17 settembre 1983*, a cura di A. Amato e A. Strus, Roma 1984

*Tra giudaismo e cristianesimo. Qumran, giudeocristiani*, a cura di A. Strus, Roma 1995

*Dummodo Christus annuntietur. Studi in onore del prof. Jozef Heriban*, a cura di A. Strus, R. Blatnický, Roma 1998

*La tua Parola e luce sul mio cammino. Atti del 4. convegno mondiale ABS su Parola di Dio e formazione salesiana, Cremona, 23 ago.-2 sett. 1999*, Roma 2000

*Parola di Dio e comunità religiosa*, a cura di A. Strus e R. Vicent, Torino 2003

Strus A., Picca J., *La Bibbia nel suo ambiente. Introduzione alla Sacra Scrittura*, Roma 2003

## PUBLIKACJE W DRUKACH ZWARTYCH

*Śpiewajcie nam pieśni Syjonu. Księga Psalmów*, [w:] *Wprowadzenie w myśl i wezwanie ksiąg biblijnych*, t. 7: *Pieśni Izraela*, Warszawa 1988

*Wstani, wotaj po nocach! Księga Lamentacji*, [w:] *Wprowadzenie w myśl i wezwanie ksiąg biblijnych*, t. 8: *Prorocy Izraela*, Warszawa 1989

*Morte e vita dell'aldilà nell'Antico Testamento*, [w:] *Il mistero dell'aldilà*, a cura di E. Quarelo, Roma 1979, s. 37-55 (Biblioteca di scienze religiose, 21)

*Una catechesi sull'Esodo. Il Deuteronomio*, [w:] *Un Dio che libera. Studi sull'Antico Testamento*, a cura di M. Cimosa e F. Masetto, Torino 1982, s. 162-178

*"Géraséniens" dans la tradition synoptique. Jalon topographique ou omen onomastique?*, [w:] *El mistero de la Palabra*, Valencia-Madrid 1983, s. 283-301

*Interpretation des noms propres dans les oracles contre les nations*, [w:] *Congress Volume. Salamanca 1983*, Leiden 1985, s. 272-285 (Supplements to Vetus Testamentum, 36)

*Bibljne podstawy tytułu 'Wspomożycielka' nadawanego Matce Zbawiciela*, [w:] *Maryja Wspomożenie Wiernych. Studium dogmatyczno-historyczne*, praca zbiorowa pod red. S. Prusia, Warszawa 1986, s. 15-92.

*Wiara w macierzyńską pomoc Maryi w okresie poprzedzającym sobór efeski*, [w:] *Maryja Wspomożenie Wiernych. Studium dogmatyczno-historyczne*, praca zbiorowa pod red. S. Prusia, Warszawa 1986, s. 93-121

*Santuari mariani in Palestina nel periodo bizantino*, [w:] *Maria nella sua terra*, a cura di A. Strus, Cremona 1989, s. 35-66

*Letture dei testi biblici nell'Enciclica «Redemptoris Mater»*, [w:] *Maria nella sua terra*, a cura di A. Strus, Cremona 1989, s. 149-156

*L'educazione alla fede nei Profeti*, [w:] AA.VV., *Parola di Dio e evangelizzazione dei giovani. Atti del III Convegno Mondiale dell'ABS*, Roma 1994, s. 75-108

*Satana nel mondo biblico tra reale e immaginario*, [w:] *La sfida di Beelzebul. Complessità psichica o possessione diabolica?*, a cura di E. Fizzotti, Roma 1995, s. 31-54

*Ottimismo e gioia*, [w:] *Parola di Dio e spirito salesiano. Ricerca sulla dimensione biblica delle costituzioni della famiglia salesiana*, a cura di J. Bartolome e F. Perrenchio, Torino 1996, s. 283-296

*Christiani di origine giudaica: un'esperienza sepolta? Dati archeologici ed apocrifi*, [w:] *Tra giudaismo e cristianesimo. Qumran, giudeocristiani*, a cura di A. Strus, Roma 1995, s. 87-115

*«Plenitudo temporis». Cronologia della salvezza in Gal 4, 4*, [w:] *Dummodo Christus annuntietur. Studi in onore del prof. Jozef Heriban*, a cura di A. Strus, R. Blatnický, Roma 1998, ss. 57-84

*An ancient Jewish Calendar in Jewish-Christian Apocryphon on St. Stephen*, [w:] *Proceedings of the Twelfth World Congress of Jewish Studies. Jerusalem, July 29-August 5, 1997*, proceedings ed. R. Margolin, Jerusalem 1999

*Calendric Aspects in a Recently Discovered Jewish-Christian Apocryphon*, [w:] *Proceedings of the Twelfth World Congress of Jewish Studies. Jerusalem, July 29-August 5, 1997*, proceedings ed. R. Margolin, Jerusalem 1999

*Transformations sociales et religieuses en Judée au temps des Hasmonéens (IIème. Ier siècles av. J. C.) d'après un témoignage archéologique*, [w:] *Science and technology for the safeguard of cultural heritage in the Mediterranean Basin. Proceedings*, ed. A. Guarino, Paris 2000, s. 203-211

*Wyznanie win i nadzieja wygnaćców. Księga Barucha*, [w:] *Wprowadzenie w myśl i wezwanie Ksiąg biblijnych*, t. 5: *Wielki świat starotestamentalnych proroków*, Warszawa 2001<sup>2</sup>, s. 130-150

*Il Corpo del Signore – il cibo della vita (Gv 6, 24-59)*, [w:] *L'Eucaristia nel vissuto dei giovani*, a cura di P. Carloti, M. Maritano, Roma 2002, s. 157-175 (Biblioteca di Scienze Religiose, 175)

*Fattir (Khirbet)*, [w:] *Archaeological encyclopedia of the Holy Land*, ed. by A. Negev and S. Gibson, New York-London 2001

*Jiljil (Khirbet el-; Beit Jimal)*, [w:] *Archaeological encyclopedia of the Holy Land*, ed. by A. Negev and S. Gibson, New York-London 2001

*Deuteronomio – un libro per comprendere una comunità*, [w:] *Parola di Dio e comunità religiosa*, a cura di A. Strus e R. Vicent, Torino 2003, s. 31-45

*Bet Gemal and the Byzantine Tradition regarding St. Stephen*, [w:] *Ecce ascendimus Ierusalem (Lc 18,31)*. *Miscellanea di studi offerti per il 75. dello Studentato teologico salesiano in Terra Santa e il centenario dell'Ispettorato salesiano del Medio Oriente*, a cura di F. Mosetto, Roma 2003, s. 399-418 (Biblioteca di Scienze Religiose, 184)

*Je passeras mon anneau à ta narine (Is 37,29)*. *Isaïe et l'impérialisme de l'Assyrie*, [w:] *Foi et politique dans la Bible. Actes des premières Journées Bibliques de Lubumbashi*. 25-27 février 2003, Lubumbashi 2004, s. 37-59

#### ARTYKULEY

*Mc 9,33-37. Problema dell'autenticità e dell'interpretazione*, „*Rivista Biblica Italiana*” 20 (1972), s. 589-619

*Funkcja obrazu w przekazie biblijnym: obraz winnicy w Iz 5,1-7*, „*Studia Theologica Varsoviensia*” 15 (1977), s. 25-53

*Etymologie des noms propres dans Gen 29,32-30,24: valeurs littéraires et fonctionnelles*, „*Salesianum*” 40 (1978), s. 57-72

*La poétique sonore des récits de la Génèse*, „*Biblica*” 60 (1979), s. 1-22

*Kochanowskiego interpretacja Psalmów*, „*W Drodze*” 35 (1980), s. 25-31

*Salmo 122: Canto al nombre de Jerusalén*, „*Biblica*” 61 (1980) 234-250

*Pucka Katecheza o Abrahamu. Post 12-25*, „*Katecheza*” 3 (1981), s. 52-59

*Geremia – Profeta di preghiera e di intercessione*, „*Salesianum*” 43 (1981), s. 531-550

*Cristo, Liberatore dell'uomo nella catechesi di Pietro, secondo Mc 5,1-20*, „*Salesianum*” 44 (1982), s. 35-60

*Una tomba del primo periodo romano sul Monte Oliveto*, „*Liber Annuus*” 32 (1982), s. 335-354

*Jeden Bóg – jedno Slovo – jedno Pismo*, „*Ateneum Kapłańskie*” 442 (1982), s. 414-428

*Jeremiasz – prorok modlitwy za swój naród*, „*Collectanea Theologica*” 52 (1982), s. 35-56

*Magnificat – hymnem Matki ubogich*, „*Seminare*” 6 (1983), s. 315-330

*Legenda, tradycja i historia o zaślęciu i wniebowzięciu NMP*, „*Ruch Biblijny i Liturgiczny*” 37 (1984), s. 127-139

*Historia Józefa – „podręcznikiem” wychowania młodego Izraelity*, „*Seminare*” 7 (1985), s. 5-27

*Una liberazione dall'alto. Rilettura dell'Esodo*, „*Parole di Vita*” 2 (1986), s. 84-93

*Rozwój prorocstwa o Emmanuela jako przykład hermeneutyki w Starym Testamencie*, „*Ruch Biblijny i Liturgiczny*” 39 (1986), s. 197-211

*La crypte de l'église byzantine à Beit-Jimal*, „*Liber Annuus*” 38 (1988), s. 277-285

*Beit-Gemal può essere il luogo di sepoltura di Santo Stefano?*, „*Salesianum*” 54 (1992), s. 1-26

*Une installation agricole à 'Ain Fattir*, „*Revue Biblique*” 99 (1992), s. 425-439

*Una ricerca storica sulla Passione di Gesù e l'esegesi biblica oggi*, „*Salesianum*” 55 (1993), s. 725-738

*La storia di Giuseppe Egiziano - esempio dell'educazione alla sapienza*, „*Parole di Vita*” 40 (1995), s. 3-9

*L'isopsépie des abréviations byzantines: une solution pour une inscription de Kh. Ain Fattir*, „*Révue Biblique*” 102 (1995), s. 242-254

*La Passione di Santo Stefano in due manoscritti greci*, „*Salesianum*” 58 (1996), s. 21-61

*L'origine de l'apocryphe grec de la Passion de S. Etienne: à propos d'un texte des deux manuscrits récemment publiés*, „Ephemerides Liturgicae” 113 (1998), s. 18-57

*Una haggada familiare sulla passione e morte di S. Stefano Protomartire*, “Salesianum” 60 (1998), s. 81-96

#### ARTYKUŁY POPULARNE

*Ja wierzę w Chrystusa*, „Tygodnik Powszechny” 1974

*Abyście się wzajemnie miłowali*, „Tygodnik Powszechny” 1981

*Medzugorie – miejsce spotkania Boga z ludźmi*, „Tygodnik Powszechny” 1985

*Prośmy o pokój dla Jerozolimy*, „Tygodnik Powszechny” 1988

*Il XXV dell'Istituto teologico salesiano di Lqđ*, “L'Osservatore Romano” (9 kwietnia 1978)

*200.000 polacchi per la Madonna di Różanystok*, “Bollettino Salesiano” 1981

*Tydzień duchowości salezjańskiej*, „Nostra” 28 (1973), s. 2-5

*Noc Narodzenia w Betlejem*, „Nostra” 29 (1974), s. 60-62

*Struktura życia zakonnego na Papieskim Uniwersytecie Salezjańskim*, „Nostra” 30 (1975), s. 28-31

*Teologia wobec aktualnych problemów Kościoła*, „Nostra” 32 (1977), s. 25-33

*Salezjańskie odczytanie znaków czasu. Refleksja pokapitulna*, „Nostra” 4 (1978), s. 1-6

*Aktualne walory katechezy patrystycznej*, „Nostra” 10 (1978), s. 37-39

*Duchowość ewangeliczna w formacji salezjańskiej*, „Nostra” 3 (1979), s. 1-13

*Pierwszy światowy Kongres Biblistów Salezjańskich*, „Nostra” 12 (1982), s. 33-36

*Kapituła Generalna XXII trwa...*, „Nostra” 3 (1984), s. 1-8

*Dobiegając do mety*, „Nostra” 5 (1984), s. 9-16

*Mentorella – Madonna dwóch papieży*, „Nostra” 11 (1984), s. 44-49

*Medzugorie. Miejsce spotkania Boga z ludźmi*, „Nostra” 5 (1985), s. 4-15; 6 (1985), s. 7-20

Kraków

SYLWESTER JĘDRZEJEWSKI SDB